

SILVERCREST®



ULTRASONIC AROMATHERAPY DIFFUSER SASL 12 A1

LT

ULTRAGARSINIS AROMATŲ DIFUZORIUS

Naudojimo instrukcija

LV

AROMĀTA DIFUZORS AR ULTRASKAŅU

Lietošanas pamācība

EE

ULTRAHELI AROOMIDIFUUSOR

Kasutusjuhend

DE AT CH

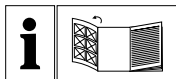
ULTRASCHALL AROMA DIFFUSER

Bedienungsanleitung

IAN 389910_2201

LT

LV



LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

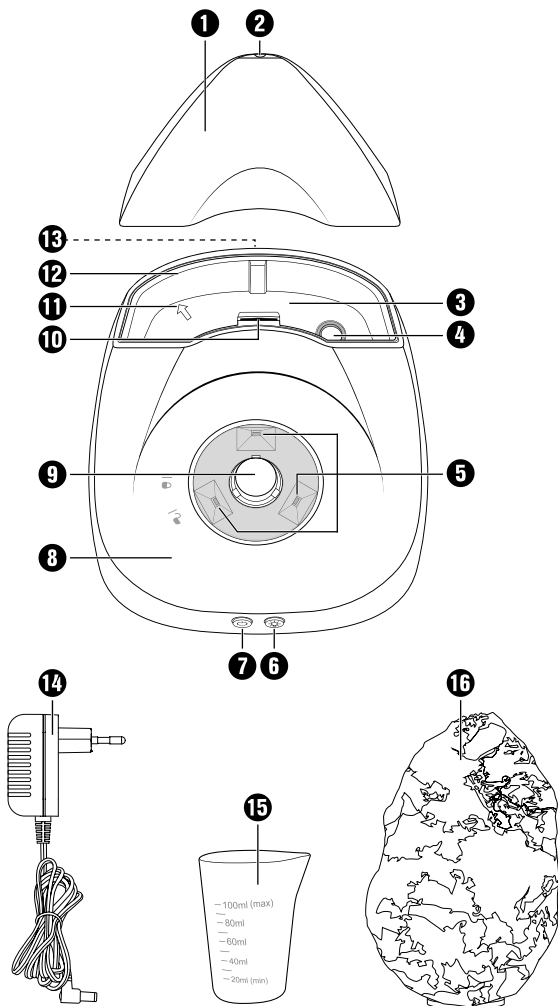
LV

Pirms lasīšanas atlokiēt lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	1
EE	Kasutusjuhend	Lehekülg	21
LV	Lietošanas pamācība	Lappuse	41
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	61



Turinys

Įvadas	2
Informacija apie šią naudojimo instrukciją	2
Naudojimas pagal paskirtį	2
Naudojami įspėjimai	3
Sauga	4
Pagrindiniai saugos nurodymai	4
Dalių aprašas	10
Prieš pradėdant naudoti	10
Tiekiamo rinkinio patikra	10
Išpakavimas	10
Pakuotės šalinimas	11
Įjungimas į elektros tinklą	11
Valdymas ir naudojimas	12
Naudojimo pradžia	12
Prietaiso įjungimas, išjungimas ir apšvietimo nustatymas	12
Valymas/laikymas nenaudojant/šalinimas	13
Prietaiso valymas/kalkių pašalinimas	14
Laikymas nenaudojant	14
Prietaiso šalinimas	15
Priedas	15
Informacija apie EU atitikties deklaraciją	15
Techniniai duomenys	16
Kompersaß Handels GmbH garantija	18
Priežiūra	20
Importuotojas	20

Įvadas

Informacija apie šią naudojimo instrukciją

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Ši naudojimo instrukcija yra sudedamoji kvėpiklio-drėkintuvo (toliau – prietaisas) dalis; joje pateikta svarbios informacijos apie prietaiso naudojimą pagal paskirtį, saugą, prijungimą ir valdymą. Naudojimo instrukciją visada laikykite šalia prietaiso. Kiekvienas prietaisą naudodiantis ir jo triktis šalinsiantis asmuo privalo perskaityti naudojimo instrukciją ir laikytis jos nurodymų. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją ir perduokite ją vėlesniems prietaiso savininkams.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas vien uždarų patalpų orui gaivinti ir drėkinti. Jį galima naudoti tik privačioms reikmėms. Druskos kristalas yra tik dekoracija. Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Nepriiame jokių pretenzijų dėl žalos, atsiradusios gaminį naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai remontuojant, neleistinai atliekant pakeitimus arba naudojant nesertifikuotas atsargines dalis. Riziką priiima vien tik naudotojas. Ärge kasutage seda seadet töönduslikult.

Naudojami įspėjimai

Šioje naudojimo instrukcijoje aprašyti tolesni įspėjimai.

ĮSPĖJIMAS

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama apie galimą pavojingą situaciją.

Jei pavojingos situacijos neišvengiama, galimi sužalojimai.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad nebūtų sužaloti žmonės.

DĖMESIO

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl galimos materialinės žalos.

Jei situacijos neišvengiama, gali būti patirta materialinės žalos.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte materialinės žalos.

NURODYMAS

- Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padėsiančios lengviau naudoti prietaisą.

Sauga

Šiame skyriuje pateikta svarbių prietaiso naudojimo saugos nurodymų. Netinkamai naudojant prietaisą, gali būti sužaloti žmonės arba patirta materialinės žalos.

Pagrindiniai saugos nurodymai

Norėdami saugiai naudoti prietaisą, laikykitės toliau pateikiamų saugos nurodymų:

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba nukrito.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jautinių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamą pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- ⚠ PAVOJUS! Pakuotės medžiagos nėra vaikų žaislas! Visas pakuotės medžiagas laikykite atokiai nuo vaikų. Kyla pavojus uždusti!

- Savavališkai nepertvarkykite prietaiso ir jo nekeiskite.
- Nenaudokite prietaiso šalia šilumos šaltinių, pvz., radiatorių ar kitų šilumą skleidžiančių įrenginių.
- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių ir aukštos temperatūros. Kitaip jis gali perkaisti ir nepataisomai sugesti.
- Pasirūpinkite, kad netoli prietaiso niekada nebūtų atviros liepsnos (pvz., žvakių).
- Saugokite prietaisą nuo tykštančio ir (arba) lašančio vandens, ant prietaiso ar šalia jo nestatykite jokių indų su skysčiais, pavyzdžiui, vazų arba neuždengtų indų su gėrimais.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius!
- Prietaisą visada dėkite ant tvirto ir lygaus paviršiaus. Jei prietaisas nukris, jis gali sugesti.
- Pajutę degėsių kvapą ar pastebėję dūmų, prietaisą nedelsdami išjunkite ir ištraukite prie prietaiso prijungtą tinklo adapterį. Prieš vėl naudodami, paveskite kvalifikuotam specialistui prietaisą patikrinti.

-  Tinklo adapterį naudokite tik sausose patalpose.
- Prietaisą naudokite tik su kartu tiekiamu tinklo adapteriu, o kartu tiekiamą tinklo adapterį naudokite tik su šiuo prietaisu.
-  Nenaudokite tinklo adapterio su apgandintu kištuku arba jungiamuoju laidu.
- Tinklo adapterio ir pritvirtinto jungiamojo laido taisyti neleidžiama. Jei yra trūkumų, visą tinklo adapterį reikia pakeisti kitu tokios pačios konstrukcijos tinklo adapteriu.
- Naudotojui nereikia imtis jokių veiksmų gaminui prie 50 arba 60 Hz dažnio priderinti. Gaminys automatiškai prisiderina prie 50 ir (arba) 60 Hz dažnio.
- Naudojamas elektros lizdas visada turi būti lengvai pasiekiamas, kad pavojingoje situacijoje tinklo adapterį būtų galima greitai ištraukti iš elektros lizdo.

- Prieš pripildydami / ištuštindami vandens rezervuarą ir kas kartą prieš valydami prietaisą, ištraukite tinklo adapterį iš elektros lizdo.
- Atminkite, kad didelis oro drėgnis gali skatinti bioorganizmų dauginimąsi aplinkoje.
- Užtikrinkite, kad daiktai prietaiso aplinkoje nesudrėktų ir nesušlaptų. Jei atsiranda drėgmės, reikia sumažinti išgarinamą kiekį. Jei išgarinamo kiekio sumažinti nepavyksta, prietaisą reikia naudoti tik kai kada. Būtina pasirūpinti, kad drėgmę sugeriančios medžiagos, pvz., kiliminės dangos, uždangos, užuolaidos ar staltiesės, nesudrėktų.
- Nepalikite vandens nenaudojamo prietaiso vandens rezervuare.
- Prieš padedant laikyti, prietaisą reikia ištuštinti ir išvalyti. Prieš kitą kartą naudojant, prietaisą reikia išvalyti.

- ĮSPĖJIMAS! Vandenyje arba prietaiso naudojimo bei laikymo aplinkoje galintys būti mikroorganizmai vandens rezervuare gali daugintis ir pasklisti ore. Nepakeitus vandens ir vandens rezervuaro tinkamai neišvalius kas 3 dienas, gali kilti didelių pavojų sveikatai.
-  Vandens rezervuarą reikia kas 3 dienas ištuštinti ir vėl pripildyti. Prieš pripildant vandens rezervuarą reikia išplauti švari vandeniu. Būtina pašalinti visas ant vandens rezervuaro paviršių ar vidinių paviršių susikaupusias nuoviras, nuosėdas ir nešvarumų sluoksnius. Visus paviršius reikia nusausinti.
- Šį prietaisą galima naudoti tik su švari vandentiekio vandeniu arba papildomai su eteriniais (kvapiaisiais) aliejais.
- Kad prietaisas nesugestų, niekada nenaudokite jo su neskiestais aromatiniais aliejais.

- Naudokite tik šalies sveikatos reikalavimus atitinkančius aromatinius aliejus. Naudojant kitokias medžiagas, kyla pavojus apsinuodyti arba sukelti gaisrą.
- Saugokite aromatinius aliejus nuo vaikų.
- Aromatinius aliejus visada laikykite užrakintoje vietoje.

Dalių aprašas

(paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje)

- ❶ Dangtis
- ❷ Garų skleidimo anga
- ❸ Vandens rezervuaras
- ❹ Keraminis diskas
- ❺ Šviesos diodų lemputė
- ❻ Mygtukas ☀
- ❼ Mygtukas ⏻
- ❽ Pagrindas
- ❾ Laikiklis
- ❿ Vėdinimo anga
- ⓫ Ištuštinimo krypties rodyklė
- ⓬ Didžiausiasis pripildymo lygis
- ⓭ Kištuko lizdas
- ⓮ Tinklo adapteris
- ⓯ Matavimo indas
- ⓰ Druskos kristalas

Prieš pradėdant naudoti

Tiekiamo rinkinio patikra

Standartiškai tiekiamos šios prietaiso dalys:

- Ultragarsinis aromatų difuzorius SASL 12 A1
- Tinklo adapteris
- Matavimo indas
- Druskos kristalas
- Naudojimo instrukcija

Išpakavimas

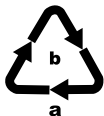
- ◆ Išimkite visas prietaiso dalis ir šią naudojimo instrukciją iš kartoninės dėžės.

- ♦ Pašalinkite nuo prietaiso visas pakuotės medžiagas.

Pakuotės šalinimas



Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: Plastikai, 20–22: Popierius ir kartonas,
80–98: Sudėtinės medžiagos.

Ijungimas į elektros tinklą

DĖMESIO

- ▶ Prieš įjungdami prietaisą į elektros tinklą palyginkite prietaiso duomenų lentelėje nurodytą reikiamą įėjimo įtampą su prietaisui numatyto maitinimo šaltinio įtampa. Kad prietaisas nesugestų, šie duomenys turi sutapti.
 - ▶ Įsitikinkite, kad nepažeistas tinklo adapterio 14 laidas ir, siekdami apsaugoti jį nuo pažeidimo, netieskite per karštus paviršius ir (arba) aštrias briaunas.
 - ▶ Pasirūpinkite, kad tinklo adapterio 14 laidas nebūtų per daug įtemptas arba sulenktas.
- ♦ Prijunkite prie prietaiso tinklo adapterį 14, kištuką įkišdami į kištuko lizdą 13 prietaiso užpakalinėje pusėje.

Valdymas ir naudojimas

Naudojimo pradžia

DĖMESIO

- ▶ Aliejaus lašai gali apgadinti baldų paviršių. Todėl prireikus po prietaisu padėkite kilimėlį.
- ◆ Pastatykite prietaisą ant lygaus ir tvirto pagrindo.
- ◆ Pastatykite prietaisą ant lygaus ir tvirto pagrindo.
- ◆ Druskos kristalą **16** ant laikiklio **9** uždėkite taip, kad brūkšnys druskos kristalo apačioje būtų nukreiptas į  ženklą ant pagrindo **8**. Druskos kristalą **16** šiek tiek pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kol brūkšnys bus nukreiptas į  ženklą.
- ◆ Nuimkite nuo pagrindo **8** dangtį **1**.
- ◆ Į vandens rezervuarą **3** pridedamu matavimo indu **15** įpilkite daugiausia 100 ml švaraus vandentiekio vandens. Atkreipkite dėmesį į didžiausią pripildymo lygį **12**, paženklintą ištisine linija.
- ◆ Į vandenį įlašinkite 2–4 lašus norimo aliejaus.
- ◆ Paskui dangtį **1** vėl uždėkite ant vandens rezervuaro **3**.
- ◆ Į elektros lizdą įkiškite tinklo adapterį **14**.

Prietaiso įjungimas, išjungimas ir apšvietimo nustatymas

- ◆ Prietaisą įjungsite paspaudę  mygtuką **7**. Prietaisas ima skleisti kvapnų rūką, veikia apšvietimas.
- ◆ Norėdami nustatyti norimą apšvietimo ryškumą arba apšvietimą išjungti, keletą kartų paspauskite  mygtuką **6**.
- ◆ Norėdami nedelsiant išjungti prietaisą, paspauskite įjungto prietaiso  mygtuką **7**. Prietaisas nustos skleisti kvapnų rūką, apšvietimas bus išjungtas.

NURODYMAS

- ▶ Išnaudojus vandens rezervuare **3** esantį skystį prietaisas automatiškai išsijungia.
- ▶ LED šviesos šaltinis **5** nėra tinkamas namų kambarių apšvietimui!

DĖMESIO**Prietaiso sugadinimas!**

- ▶ Niekada nebandykite apversti ir ištuštinti veikiančio prietaiso.
- ▶ Prieš pripildydami ar ištuštinami prietaisą būtinai iš elektros lizdo ištraukite tinklo adapterį **14**.

Valymas/laikymas nenaudojant/šalinimas**DĖMESIO****Prietaiso sugadinimas!**

- ▶ Pasirūpinkite, kad į valomą prietaisą nepatektų drėgmės ir prietaisas nepataisomai nesugestų.
- ▶ Prieš valydami prietaisą būtinai iš elektros lizdo ištraukite tinklo adapterį **14**.
- ▶ Druskos kristalą **16** prieš laikrodžio rodyklę išsukite iš pagrindo **8** esančio laikiklio **9**.
- ▶ Kad nesugadintumėte prietaiso, netuštinkite jo pro vėdinimo angą **10**. Ištuštinkite, kaip rodo ištuštinimo krypties rodyklė **11**, esanti ant vandens rezervuaro **3**.
- ▶ Jokių būdu nebandykite pašalinti kalkių nuosėdų smailiais arba aštriais daiktais. Jie gali sugadinti prietaisą.

Prietaiso valymas/kalkių pašalinimas

- ◆ Kas kartą panaudoję išvalykite vandens rezervuarą ❸, kad kiek įmanoma geriau išvalytumėte aliejaus likučius. Tam naudokite minkštą šiek tiek sudrėkintą šluostę. Jei nešvarumai prikibę tvirčiau, ant drėgnos šluostės užpilkite kelis lašus švelnaus ploviklio.

NURODYMAS

- ▶ Norėdami nuvalyti vandens rezervuare ❸ aromatinių aliejų nudažytas vietas, naudokite įprastą saulėgrąžų aliejų.
- ◆ Retsykiais, susilpnėjus skleidžiamam rūkui, reikia nuvalyti vandens rezervuaro ❸ dugne esantį keraminį diską ❹. Tam naudokite šiek tiek sudrėkintą vatos pagaliuką.
- ◆ Prietaiso paviršius valykite minkšta sausa šluoste.
- ◆ Kalkėms pašalinti naudokite įprastą skystą kalkių pašalinimo priemonę. Vadovaukitės ir kalkių pašalinimo priemonės gamintojo nurodymais.
- ◆ Vandens rezervuarą ❸ pripildykite kalkių pašalinimo priemonės iki didžiausio pripildymo lygio ❶ ir palaukite, kol kalkės ištirps.
- ◆ Paskui kalkių pašalinimo priemonę išpilkite ir vandens rezervuarą ❸ išvalykite minkšta šiek tiek sudrėkinta šluoste.

Laikymas nenaudojant

Jeigu prietaiso ketinate ilgesnį laiką nenaudoti, išjunkite jį iš elektros tinklo ir laikykite švarioje, sausoje, nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

Prietaiso šalinimas



Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.



Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Priedas

Informacija apie EU atitikties deklaraciją

Šis prietaisas atitinka pagrindinius ir kitus esminius Europos Sąjungos Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2014/30/EU, Žemosios įtampos direktyvos 2014/35/EU ir Ekologinio projektavimo direktyvos 2009/125/EC reikalavimus.



Visą EU atitikties deklaracijos tekstą gali pateikti importuotojas.

Techniniai duomenys

Tinklo adapteris

Gamintojas	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue Hanjiang District, Putian, Fujian, China Įmonės registracijos numeris: 91350303579298423W Importuotojas: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, registro teismas – Bochumo apylinkės teismas Registracijos numeris: HRB 4598
Modelis	YJTH03
Įėjimo įtampa	100–240 V ~ (kintamoji srovė)
Įėjimo kintamosios srovės dažnis	50/60 Hz
Išėjimo įtampa	24,0 V = (nuolatinė srovė)
Išėjimo srovė	0,5 A
Išėjimo galia	12,0 W
Vidutinis efektyvumas aktyviuoju režimu	84,5 %
Efektyvumas esant nedide- lei apkrovai (10 %)	77,1 %
Elektros energijos suvarto- jimas be apkrovos	0,07 W
Suvartojamoji srovė	0,5 A
Apsaugos klasė	II / □ (dviguba izoliacija)

Tinklo adapteris

Poliškumas	 (pliusas viduje, minusas išorėje)
Apsaugos laipsnis	IP 20
Energijos suvartojimo klasė 6	
Nuo trumpojo jungimo apsaugotas saugusis transformatorius	
Vardinė aplinkos temperatūra (ta)	40 °C
Impulsinis maitinimo adapteris	

Prietaisas

Įėjimo įtampa	24 V == (nuolatinė srovė)
Energijos sąnaudos	500 mA
Vandens rezervuaro talpa	100 ml

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisydume, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 389910_2201.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 389910_2201 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT **Priežiūra Lietuva**

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 389910_2201

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Sisukord

Sissejuhatus	22
Kasutusjuhendi selgitus	22
Sihipärane kasutamine	22
Kasutatud hoiatusjuhised	23
Ohutus	24
Põhilised ohutusjuhised	24
Osade kirjeldus	30
Enne kasutuselevõtmist	30
Tarnekomplekti kontrollimine	30
Pakendist väljavõtmine	30
Pakendi jäätmekäitlus	31
Elektriühendus	31
Käsitsemine ja käitamine	32
Kasutuselevõtmine	32
Seadme sisse-/väljalülitamine ja valgustuse seadistamine	32
Puhastamine/ladustamine/jäätmekäitlus	33
Seadme puhastamine/katlakivi eemaldamine	34
Ladustamine	34
Seadme jäätmekäitlus	35
Lisa	35
Viited EU vastavusdeklaratsioonile	35
Tehnilised andmed	36
Kompersaß Handels GmbH garantii	38
Teenindus	40
Importija	40

Sissejuhatus

Kasutusjuhendi selgitus

Palju õnne uue seadme ostu puhul.

Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Käesolev kasutusjuhend on aroomidifuuseri (edaspidi tähistatud seade või toode) osa ja annab teile olulisi juhiseid sihipäraseks kasutamiseks, ohutuse tagamiseks, seadme ühendamiseks ning käsitsemiseks. Kasutusjuhendit peab olema alati seadme läheduses kättesaadav. Kasutusjuhendit peavad lugema ja kasutama kõik seadme käsitsemise ja tõrgete kõrvaldamisega seotud isikud. Hoidke käesolev kasutusjuhend alal ja andke see koos seadmega järgmisele omanikule edasi.

Sihipärane kasutamine

See seade on ette nähtud ainult toaõhu värskendamiseks ja niisutamiseks suletud ruumides isiklikuks kasutamiseks. Soolakristall on üksnes dekoratsioon. Muud või sellest erinevat kasutamist loetakse mittesihipäraseks.

Mittesihipärasest kasutamisest, asjatundmatutest remontidest, lubamatult teostatud muudatustest või heakskiitmata varuosadest tulenevate kahjude korral on igasugused kahjunõuded välistatud. Riski kannab ainult kasutaja. Ärge kasutage seda seadet töönduslikult.

Kasutatud hoiatusjuhised

Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi hoiatusjuhiseid:

HOIATUS

Selle ohutaseme hoiatusjuhise tähistab võimalikku ohtlikku olukorda.

Kui ohtlikku olukorda ei väldita, võib see põhjustada vigastusi.

- Järgige inimeste vigastuste vältimiseks selles hoiatusjuhises toodud instruktsioone.

TÄHELEPANU

Selle ohutaseme hoiatusjuhise tähistab võimalikku materiaalist kahju.

Kui olukorda ei väldita, võib see põhjustada materiaalseid kahjusid.

- Järgige materiaalse kahju vältimiseks selles hoiatusjuhises toodud instruktsioone.

JUHIS

- Juhis tähistab lisateavet, mis lihtsustab seadme kasutamist.

Ohutus

Sellest peatükist saate olulisi ohutusjuhiseid seadme käsitsemiseks. Asjatundmatu kasutamine võib tekitada isiku- ja materiaalseid kahjusid.

Põhilised ohutusjuhised

Järgige seadme ohutuks käsitsemiseks järgmisi ohutusjuhiseid:

- Kontrollige enne kasutamist seadmel väliselt nähtavate kahjustuste esinemist. Ärge võtke kahjustatud või mahakukkunud seadet kasutusele.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve või neid on instrueeritud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teostada puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.

- ⚠ OHT! Pakkematerjalid ei ole laste mänguasjad! Hoidke kõiki pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas. Esineb lämbumisoht!
- Ärge tehke seadmel omavolilisi ümberehitusi või muudatusi.
- Ärge kasutage seadet soojusallikate, nagu küttekehade või teiste soojust tekitavate seadmete, läheduses.
- Ärge laske seadmele mõjuda otsesel päikesevalgusel või kõrgetel temperatuuridel. Vastasel juhul võib toode üle kuumeneda ja saada jäädavalt kahjustada.
- Hoidke lahtised leegid (nt küünlad) seadmest alati eemal.
- Ärge jätke seadet pritsiva ja/või tilkuva vee kätte ning ärge asetage seadme peale või kõrvale vedelikuga täidetud esemeid nagu vaase või lahtisi jooke.
- Ärge asetage seadet vette või teistesse vedelikesse!

- Asetage seade alati stabiilsele ja tasasele pinnale. Kukkumise korral võib seade saada kahjustada.
- Kui tuvastate tulelõhna või suitsu tekke, lülitage seade viivitamatult välja ja tõmmake seadmelt ühendatud võrguadapter ära. Laske seadet enne uuesti kasutamist kvalifitseeritud spetsialistil kontrollida.
-  Kasutage võrguadapterit ainult kuivades siseruumides.
- Kasutage seadet ainult tarnekomplekti kuuluva võrguadapteriga ja kasutage tarnekomplekti kuuluvat võrguadapterit ainult selle seadmega.
-  Ärge kasutage kahjustatud pistiku või ühenduskaabliga võrguadapterit.
- Võrguadapterit ja püsivalt ühendatud ühenduskaablit ei tohi remontida. Defekti korral tuleb võrguadapter täielikult sarnase konstruktsiooniga võrguadapteri vastu vahetada.

- Toote ümberseadmiseks sageduste 50 või 60 Hz vahel ei pea kasutaja midagi tegema. Toode seadistub automaatselt sagedusele 50 või 60 Hz.
- Kasutatav pistikupesa peab olema alati kergesti ligipääsetav, et ohuolukorras saaks võrguadapteri kiiresti pistikupesast eemaldada.
- Tõmmake igal veenõu täitmisel/tühjendamisel ja iga kord enne puhastamist võrguadapter pistikupesast välja.
- Arvestage, et kõrge õhuniiskuse võib soodustada keskkonnas bioloogiliste organismide kasvu.
- Jälgige, et seadme ümbruses olevad esemed ei muutuks niiskeks või märjaks. Kui esineb niiskust, tuleb väljapuhet vähendada. Kui väljapuhet ei saa vähendada, tuleb seadet kasutada ainult perioodiliselt. Imavad materjalid nagu vaipkatted, kattekardinad, kardinad või laudlinad ei tohi muutuda niiskeks.

- Kui seadet ei kasutata, ei tohi vett jätta veenõusse.
- Seade tuleb enne ladustamist tühjendada ja puhastada. Enne järgmist kasutamist tuleb seade puhastada.
- HOIATUS! Vees või keskkonnas, milles seadet kasutatakse või ladustatakse, olla võivad mikroorganismid võivad veenõus kasvada ja neid võidakse puhuda õhku. Kui vett ei vahetata ja veepaaki ei puhastata õigesti iga 3 päeva järel, tekitab see tõsiseid terviseriske.
-  Veepaak tuleb iga 3 päeva järel tühjendada ja uuesti täita. Enne täitmist tuleb veepaak värske veega puhastada. Kogu veepaagi pindadele või sisepindadele tekkinud sete, ladestised, mustusekiht tuleb eemaldada. Kõik pinnad tuleb hõõruda kuivaks.
- Seadet tohib kasutada ainult puhta kraanivee või täiendavalt eeterlike õlidega (aroomiõlidega).

- Seadme kahjustuste vältimiseks ärge mitte kunagi käitage seadet lahjendamata aroomiõlidega.
- Tohib kasutada ainult siseriiklikele tervise-nõuetele vastavaid aroomiõlisid. Teiste ainete kasutamine võib põhjustada mürgistust või tuleohtu.
- Aroomiõlid ei tohi sattuda laste kätte.
- Hoidke aroomiõlisid alati luku taga.

Osade kirjeldus

(jooniseid vaata lahtipöörataval lehel)

- ❶ Otsak
- ❷ Auru väljastusava
- ❸ Veenõu
- ❹ Keraamiline ketas
- ❺ LED-valgusallikas
- ❻ ☀️ -klahv
- ❼ ⏻ -klahv
- ❽ Alus
- ❾ Hoidik
- ❿ Õhutuspile
- ⓫ Väljavalamise suunanool
- ⓬ Maksimaalne täitekõrgus
- ⓭ Pistikupesa
- ⓮ Võrguadapter
- ⓯ Mõõtetops
- ⓰ Soolakristall

Enne kasutuselevõtmist

Tarnekomplekti kontrollimine

Seade tarnitakse seeriaviisiliselt koos järgmiste osadega:

- Ultraheli aroomidifusor SASL 12 A1
- Võrguadapter
- Mõõtetops
- Soolakristall
- Kasutusjuhend

Pakendist väljavõtmine

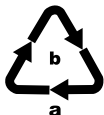
- ◆ Võtke kõik seadme osad ja see kasutusjuhend karbist välja.
- ◆ Eemaldage kogu pakkematerjal seadmelt.

Pakendi jäätmekäitus



Pakkematerjalid on jäätmekäitlust silmas pidades valitud keskkonnasõbralikud ning seetõttu taaskasutatavad.

Käidelge mittevajalik pakkematerjal kohalike eeskirjade kohaselt.



Käidelge pakend keskkonnasõbralikult.

Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käidelge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

Elektriühendus

TÄHELEPANU

- ▶ Võrrelge enne seadme ühendamist tüübisildil olevaid vajaliku sisendpinge andmeid käitamiseks ettenähtud pingevaldkaga. Seadme kahjustuste vältimiseks peavad need andmed ühtima.
 - ▶ Veenduge, et võrguadapteri 14 kaabel on kahjustamata ja seda ei paigutata üle kuumade pindade ja/või teravate servade, vastasel juhul saab kaabel kahjustada.
 - ▶ Jälgige, et võrguadapteri 14 kaabel ei ole pingul või seda ei murta.
- ♦ Ühendage võrguadapter 14 seadmega, selleks ühendage seadme tagaküljel pistik pistikupessa 13.

Käsitsemine ja käitamine

Kasutuselevõtmine

TÄHELEPANU

- ▶ Õlitilgad võivad mõnedel juhtudel tekitada mööbli pealispinnale kahjustusi. Asetage vajadusel seadme alla alus.
- ◆ Asetage seade tasasele ja stabiilsele aluspinnale.
- ◆ Asetage soolakristall **16** nii hoidikule **9**, et soolakristalli alumisel küljel olev kriips on suunatud alusel **8** |  sümbolile. Keerake soolakristalli **16** veidi päripäeva, kuni kriips on suunatud |  sümbolile..
- ◆ Eemaldage otsak **1** aluselt **8**.
- ◆ Täitke veenõu **3** tarnekomplekti kuuluva mõõtetopsi **15** abil maksimaalselt 100 ml puhta kraaniveega. Jälgige maksimaalset täite kõrgust **12**, tähistatud äärisega.
- ◆ Lisage vette 2-4 tilka soovitud õli.
- ◆ Asetage seejärel otsak **1** uuesti veenõule **3**.
- ◆ Ühendage võrguadapter **14** pistikupessa.

Seadme sisse-/väljalülitamine ja valgustuse seadistamine

- ◆ Seadme sisselülitamiseks vajutage  -klahvi **7**. Lõhnaudu tootmine käivitub ja valgustus on sisse lülitatud.
- ◆ Valgustuse soovitud ereduse seadistamiseks või valgustuse väljalülitamiseks vajutage mitu korda  -klahvi **6**.
- ◆ Seadme koheseks väljalülitamiseks vajutage sisselülitatud seadmel  -klahvi **7**. Lõhnaudu tootmine ja valgustus on välja lülitatud.

JUHIS

- ▶ Kui vedelik on veenõus **3** ära kasutatud, lülitub seade automaatselt välja.
- ▶ LED-valgusallikas **5** ei sobi majade ruumide valgustamiseks!

TÄHELEPANU**Seadme kahjustamine!**

- ▶ Käitamise ajal ärge mitte kunagi kallutage seadet ja ärge proovige seadet tühjendada.
- ▶ Enne seadme täitmist või tühjendamist tõmmake tingimata võrguadapter **14** pistikupesast välja.

Puhastamine/ladustamine/ jäätmekäitus

TÄHELEPANU**Seadme kahjustamine!**

- ▶ Veenduge seadme jäädavalt kahjustamise vältimiseks, et seadmesse ei tungi puhastamisel niiskust.
- ▶ Enne seadme puhastamist tõmmake tingimata võrguadapter **14** pistikupesast välja.
- ▶ Keerake soolakristall **16** vastupäeva aluse **8** hoidikult **9** ära.
- ▶ Kahjustuste vältimiseks ärge tühjendage seadet õhutuspilu **10** kaudu. Jälgige tühjendamisel veenõul **3** väljavalamise suuna noolt **11**.
- ▶ Ärge mitte mingil juhul proovige katlakivi eemaldada terava otsa või servadega esemetega. Seade võib seeläbi kahjustada.

Seadme puhastamine/katlakivi eemaldamine

- ◆ Õlijääkide võimalikult täielikuks eemaldamiseks puhastage veenõud **3** pärast iga kasutamist. Kasutage selleks pehmet, kergelt niisutatud lappi. Tugevama mustuse korral lisage niiskele lapile mõned tilgad neutraalset pesuainet.

JUHIS

- ▶ Aroomiõlidest tingitud värvumiste eemaldamiseks veenõust **3** kasutage tavalist päevalilleõli.
- ◆ Auru tootmise vähenemisel tuleb aegajalt puhastada veenõu **3** põhjal asuvat keraamilist ketast **4**. Kasutage selleks kergelt niisutatud vatitikku.
- ◆ Puhastage seadme pealispindu pehme kuiva lapiga.
- ◆ Seadmest katlakivi eemaldamiseks kasutage kaubanduses saadaval olevat vedelat katlakivi eemaldusvahendit. Järgige ka oma katlakivi eemaldusvahendi tootja andmeid.
- ◆ Täitke veenõu **3** kuni maksimaalse täite kõrguseni **12** katlakivi eemaldusvahendiga ja laske seni mõjuda, kuni katlakivi on lahustunud.
- ◆ Valage katlakivi eemaldusvahend ära ja puhastage seejärel veenõud **3** pehme kergelt niisutatud lapiga.

Ladustamine

Kui te ei kasuta seadet pikemat aja jooksul, siis lahutage seade vooluvõrgust ja hoidke puhtas, kuivas, ilma otsese päikese kiirguseta kohas.

Seadme jäätmekäitlus



Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab, et kasutusaja



lõppedes ei tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsetesse kogumiskohtadesse, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlusettevõttesse.



See jäätmekäitlus on teile tasuta. Säastke keskkonda ja käideldge nõuetekohaselt.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Lisa

Viited EU vastavusdeklaratsioonile

See seade vastab Euroopa elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi 2014/30/EU, madalpinge-direktiivi 2014/35/EU ning ökodisaini direktiivi 2009/125/EC ning põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.



Täielik EU-vastavusdeklaratsioon on saadaval importijalt.

Tehnilised andmed**Võrguadapter**

Tootja	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue Hanjiang District, Putian, Fujian, China Äriregistri number: 91350303579298423W Importiija: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, SAKSAMAA, Registergericht AG Bochum, Registrinumber: HRB 4598
Mudel	YJTH03
Sisendpinge	100 – 240 V ~ (vahelduvvool)
Sisendvahelduvvoolu sagedus	50/60 Hz
Väljundpinge	24,0 V === (alalisvool)
Väljundvool	0,5 A
Väljundvõimsus	12,0 W
Keskmine kasutegur käitamisel	84,5%
Kasutegur väikesel koormusel (10%)	77,1%
Võimsustarve nullkoormusel	0,07 W
Voolutarve	0,5 A
Kaitseklass	II / □ (kahekordne isolatsioon)

Võrguadapter

Polaarsus	 (pluss sees, miinus väljas)
Kaitseaste	IP20
Efektiivsusklass 6	
lühisekindel ohutu transformaator	
Nominaalne keskkonnatemperatuur (ta)	40 °C
Lülitavat võrguosa	

Seade

Sisendpinge	24 V  (alalisvool)
Voolutarve	500 mA
Veenõu mahutavus	100 ml

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmumise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote.

Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülitiitel, akudel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 389910_2201, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrileiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.

- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 389910_2201 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

Teenindus

EE

Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 389910_2201

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress.
Võtte kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

Ievads	42
Informācija par šo lietošanas pamācību	42
Noteikumiem atbilstoša lietošana	42
Lietotās brīdinājuma norādes	43
Drošība	44
Būtiski drošības norādījumi	44
Komponentu apraksts	50
Pirms ieslēgšanas	50
Piegādes komplekta pārbaude	50
Izpakošana	50
Iepakojuma utilizēšana	51
Elektriskais pieslēgums	51
Lietošana un darbība	52
Ekspluatācijas sākšana	52
Ierīces ieslēgšana/izslēgšana un apgaismojuma iestatīšana	52
Tīrīšana/uzglabāšana/utilizēšana	53
Ierīces tīrīšana/atkalķošana	54
Uzglabāšana	54
Ierīces utilizēšana	55
Pielikums	55
Norādes par ES atbilstības deklarāciju	55
Tehniskie parametri	56
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	57
Serviss	60
Importētājs	60

Ievads

Informācija par šo lietošanas pamācību

Apsveicam jūs ar jaunās ierīces iegādi!

Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvis augstvērtīgu izstrādājumu. Šī lietošanas pamācība ir aromāta izkliedētāja daļa (turpmāk tekstā "ierīce" vai "izstrādājums") un sniedz Jums svarīgu informāciju par noteikumiem atbilstošu lietošanu, drošību, kā arī ierīces pieslēgšanu un apkalošanu. Lietošanas pamācībai vienmēr ir jābūt pieejamai ierīces tuvumā. Ikvienai personai, kas veic ierīces apkopi vai traucējumu novēršanu, ir jāizlasa un jāizprot šī pamācība. Saglabājiēt šo lietošanas pamācību un nododiet to kopā ar ierīci nākamajam tās īpašniekam.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Šī ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai noslēgtās telpās, lai atsvaidzinātu un mitrinātu gaisu telpā. Sāls kristāls ir tikai dekorācija. Cita veida lietojums vai lietojums, kas neatbilst norādītajam lietojumam, tiek uzskatīts par noteikumiem neatbilstošu.

Jebkāda veida prasības, kas tiek iesniegtas saistībā ar bojājumiem, kas radušies, ierīci izmantojot neatbilstoši noteikumiem, nelietpratīgi veicot ierīces remontu, veicot ierīcē neatļautas izmaiņas vai uzstādot tajā ražotāja neapstiprinātas rezerves daļas, tiek noraidītas. Risku uzņemas tikai un vienīgi ierīces ekspluatētājs. Nelietojiet šo ierīci komerciālos nolūkos.

Lietotās brīdinājuma norādes

Šajā lietošanas pamācībā tiek izmantotas šādas brīdinājuma norādes:

BRĪDINĀJUMS

Šīs riska pakāpes brīdinājuma norāde apzīmē bīstamas situācijas rašanās iespējamību.

Šo bīstamo situāciju nenovēršot, var tikt gūtas traumas.

- Sekojiet šajā brīdinājuma norādē sniegtajiem norādījumiem, lai novērstu traumu gūšanu.

UZMANĪBU!

Šīs riska pakāpes brīdinājuma norāde apzīmē materiālā kaitējuma iespējamību.

Šo situāciju nenovēršot, var tikt nodarīts materiālais kaitējums.

- Izpildiet šajā brīdinājuma norādē sniegtos norādījumus, lai novērstu materiālo kaitējumu.

IEVĒRĪBAI!

- Norāde apzīmē papildu informāciju, kas atvieglo darbu ar ierīci.

Drošība

Šajā nodaļā tiek sniegti svarīgi drošības norādījumi, kas jāievēro, darbojoties ar ierīci. Nelietpratīga lietošana var izraisīt miesas bojājumus un materiālo kaitējumu.

Būtiski drošības norādījumi

Darbojoties ar ierīci, ievērojiet šādus drošības norādījumus:

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav ārēji redzamu bojājumu. Nelietojiet bojātu vai zemē nokritušu ierīci.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, vai kuras ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamus apdraudējumus. Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.

- **⚠ BĪSTAMI!** Iepakojuma materiāli nav rotaļlieta! Noglabājiet visus iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā. Pastāv nosmakšanas risks!
- Neveiciet patvaļīgas modifikācijas vai izmaiņas ierīcē.
- Nelietojiet ierīci siltuma avotu, piemēram, apkures radiatoru vai citu siltumu izstarojošu ierīču tuvumā.
- Nenovietojiet ierīci tiešos saules staros vai vietās, kur ir augsta temperatūra. Pretējā gadījumā ierīce var pārkarst un tajā var rasties neatgriezeniski bojājumi.
- Nekad netuviniet ierīcei atklātu liesmu (piem., sveces).
- Nepieļaujiet, ka uz ierīces uzšļakstās vai pil virsū ūdens, un nenovietojiet uz ierīces vai blakus tai ar šķidrumu piepildītus traukus (piem., vāzes vai valējus dzērienus).
- Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos!

- Vienmēr novietojiet ierīci uz stabilas un horizontālas virsmas. Krītot ierīce var tikt bojāta.
- Ja sajūtat deguma smaku vai konstatējat dūmu veidošanos, nekavējoties izslēdziet ierīci un atvienojiet no ierīces tīkla adapteri. Pirms ierīces atkārtotas lietošanas pārbaudiet to pie kvalificēta speciālista.
-  Izmantojiet tīkla adapteru tikai sausās iekštelpās.
- Lietojiet ierīci tikai ar piegādes komplektā iekļauto tīkla adapteri un izmantojiet piegādes komplektā iekļauto tīkla adapteri tikai kopā ar ierīci.
-  Nelietojiet tīkla adapteri kopā ar bojātu kontaktspraudni vai pieslēguma kabeli.
- Tīkla adapteri un fiksētā veidā pievienoto pieslēguma kabeli nedrīkst remontēt. Bojājuma gadījumā viss tīkla adapteris jānomaina pret tādas pašas konstrukcijas adapteri.

- Lietotājam nav nepieciešams veikt nekādus pasākumus, lai izstrādājumu iestatītu uz 50 vai 60 Hz. Izstrādājumu iestatīšana uz 50 vai 60 Hz notiek automātiski.
- Izmantotajai kontaktligzdai vienmēr jāatrodas viegli pieejamā vietā, lai bīstamas situācijas gadījumā USB barošanas bloku būtu iespējams ātri izņemt no kontaktligzdas.
- Pirms katras ūdens tvertnes piepildīšanas/iztukšošanas, kā arī tīkla adaptera tīrīšanas atvienojiet tīkla adapteri no kontaktligzdas.
- Nemiet vērā, ka augsts gaisa mitruma līmenis var veicināt bioorganismu savairošanos apkārtējā vidē.
- Raugieties, lai priekšmeti ierīces tuvumā nekļūtu mitri vai slapji. Ja rodas mitrums, izplūdes apjoms ir jāsamazina. Ja izplūdes apjomu nav iespējams samazināt, ierīce ir izmantojama tikai periodiski. Nedrīkst pieļaut, ka uzsūcoši materiāli, piemēram, grīdsegas, priekškari, aizkari vai galdauti kļūst mitri.

- Ja ierīce netiek lietota, ūdens tvertnē nedrīkst palikt ūdens.
- Ierīce pirms novietošanas glabāšanā ir jāiztukšo un jāiztīra. Pirms nākamās lietošanas reizes ierīce ir jāiztīra.
- **BRĪDINĀJUMS!** Mikroorganismi, kuri var atrasties ūdenī vai apkārtējā vidē vietā, kur ierīce tiek lietota vai uzglabāta, ūdens tvertnē var savairoties un tikt izpūsti gaisā. Tas izraisa nopietnas veselības problēmas, ja ūdens netiek nomainīts un ūdens tvertne netiek pareizi iztīrīta ik pēc 3 dienām.
-  Ūdens tvertne ir jāiztukšo ik pēc 3 dienām un atkal jāuzpilda no jauna. Pirms uzpildīšanas ūdens tvertne ir jāizmazgā ar svaigu ūdeni. Jānomazgā visi aplikumi, nogulsnes, netīrumu kārtiņa, kas ir izveidojusies uz ūdens tvertnes sienīnām. Visas virsmas jānosusina, lai tās būtu sausas.
- Ierīci drīkst lietot tikai kopā ar tīru krāna ūdeni vai papildus ar ēteriskajām (aromātiskajām) eļļām.

- Nekad nedarbiniet ierīci ar neatšķaidītām aromātiskajām eļļām, lai novērstu bojājumu rašanos ierīcē.
- Drīkst izmantot tikai tādas aromātiskās eļļas, kas atbilst valstī spēkā esošajām veselības aizsardzības prasībām. Citu vielu lietošana var izraisīt saindēšanos vai radīt ugunsgrēka risks.
- Sargiet aromātiskās eļļas no bērniem.
- Aromātiskās eļļas vienmēr uzglabājiēt noslēgtā veidā.

Komponentu apraksts

(attēlus skatīt atlokāmajā lapā)

- ❶ Uzgalis
- ❷ Tvaika izvades atvere
- ❸ Ūdens tvertne
- ❹ Keramikas disks
- ❺ LED apgaismes līdzeklis
- ❻ Taustiņš ☀
- ❼ Taustiņš ⏻
- ❽ Pamatne
- ❾ Turētājs
- ❿ Ventilācijas sprauga
- ⓫ Izliešanas virziena bultiņa
- ⓬ Maksimālās uzpildes augstums
- ⓭ Kontaktligzda
- ⓮ Tīkla adapteris
- ⓯ Mērtrauks
- ⓰ Sāls kristāls

Pirms ieslēgšanas

Piegādes komplekta pārbaude

Standarta variantā ierīce tiek piegādāta ar šādiem komponentiem:

- Aromāta difuzors ar ultraskaņu SASL 12 A1
- Tīkla adapters
- Mērtrauks
- Sāls kristāls
- Lietošanas pamācība

Izpakošana

- ◆ Izņemiet visas ierīces daļas un šo lietošanas pamācību no kartona iepakojuma.
- ◆ Noņemiet no ierīces visu iepakojuma materiālu.

Iepakojuma utilizēšana



Iepakojuma materiāli ir izvēlēti, ņemot vērā to atbilstību vides aizsardzības prasībām un utilizēšanas iespējas, tāpēc tos var pārstrādāt atkārtoti. Iepakojuma materiālus, kas jums vairs nebūs nepieciešami, utilizējiet saskaņā ar vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem.



Iepakojumu utilizējiet atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Nemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķīrojiet tos atbilstoši šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasas, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

Elektriskais pieslēgums

UZMANĪBU!

- Pirms ierīces pieslēgšanas salīdziniet datu plāksnītē norādīto nepieciešamo ieejas spriegumu ar ekspluatācijai paredzēto sprieguma avotu. Šiem datiem ir jāsakrīt, lai ierīcei neradītu bojājumus.
- Pārliecinieties, ka tīkla adaptera **14** kabelis nav bojāts un netiek izvilkts pāri karstām virsmām un/vai asām malām, kas varētu radīt tā bojājumus.
- Raugieties, lai tīkla adaptera **14** kabelis netiktu spēcīgi nospriegots.
- ◆ Pievienojiet tīkla adapteri **14** pie ierīces, iespraužot spraudni kontaktligzdā **13**, kas atrodas ierīces aizmugurē.

Lietošana un darbība

Ekspluatācijas sākšana

UZMANĪBU!

- Noteiktos apstākļos eļļas pilieni var radīt mēbeļu virsmu bojājumus. Jebkurā gadījumā novietojiet zem ierīces paliktni.
- ◆ Novietojiet ierīci uz līdzenas un stabilas virsmas.
- ◆ Uzlieciet sāls kristālu **16** uz turētāja **9** tā, lai svīttriņa sāls kristāla apakšpusē atrastos iepretim pamatnes **8** |  simbolam. Nedaudz pagrieziet sāls kristālu **16** pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz svīttriņa atrodas iepretim |  simbolam.
- ◆ Noņemiet uzgali **1** no pamatnes **8**.
- ◆ Piepildiet ūdens tvertni **3**, izmantojot komplektācijā iekļauto mērtrauku **15**, ar maks. 100 ml tīra krāna ūdens. Ievērojiet maksimālo uzpildes augstumu **12**, kas ir apzīmēts ar rāmīti.
- ◆ Pievienojiet ūdenim 2–4 pilienus vēlamās eļļas.
- ◆ Uzlieciet uzgali **1** atpakaļ uz ūdens tvertnes **3**.
- ◆ Iespraudiet tīkla adapteri **14** tīkla kontaktligzdā.

Ierīces ieslēgšana/izslēgšana un apgaismojuma iestatīšana

- ◆ Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet taustiņu  **7**. Sākas aromāta migļiņas veidošana, un ieslēdzas apgaismojums.
- ◆ Vairākas reizes nospiediet taustiņu  **6**, lai iestatītu apgaismojuma vēlamu gaišumu vai izslēgtu apgaismojumu.
- ◆ Lai ierīci nekavējoties izslēgtu, ierīcei esot ieslēgtai, nospiediet  taustiņu **7**. Aromāta migļiņas veidošana un apgaismojums ir izslēgti.

IEVĒRĪBAI!

- Ierīce automātiski izslēdzas, tiklīdz ūdens tvertnē **3** izbeidzas šķidrums.
- LED gaismas avots **5** nav piemērots telpu apgaismojumam mājās!

UZMANĪBU!**Bojājumi ierīcē!**

- Nekādā gadījumā ekspluatācijas laikā nesagāziet iekārtu un nemēģiniet to iztukšot.
- Pirms ierīces papildīšanas vai iztukšošanas noteikti atvienojiet tīkla adapteri **14** no tīkla kontaktligzdas.

Tīrīšana/uzglabāšana/utilizēšana**UZMANĪBU!****Bojājumi ierīcē!**

- Nodrošiniet, ka tīrīšanas laikā ierīcē neiekļūst mitrums, lai novērstu neatgriezenisku bojājumu rašanos ierīcē.
- Pirms ierīces tīrīšanas noteikti atvienojiet tīkla adapteri **14** no tīkla kontaktligzdas.
- Grieziet sāls kristālu **16** pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam no pamatnes **8** turētāja **9**.
- Neiztukšojiet ierīci pa ventilācijas spraugu **10**, lai novērstu bojājumus. Iztukšošanas laikā ņemiet vērā izliešanas virziena bultīņu **11** uz ūdens tvertnes **3**.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet kalķa nosēdumus notīrīt ar smailiem vai asiem priekšmetiem. Tādējādi varat sabojāt ierīci.

Ierīces tīrīšana/atkalķošana

- ◆ Pēc katras lietošanas reizes iztīriet ūdens tvertni **3**, lai pēc iespējas maksimāli noņemt eļļas atliekas. Šo darbu veiciet ar mīkstu un nedaudz samitrinātu drānu. Grūti notīrāmu netīrumu gadījumā uzpildiniet nedaudz trauku mazgājamā līdzekļa uz mitrās drānas.

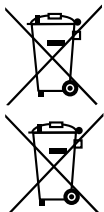
IEVĒRĪBA!

- ▶ Lai noņemtu aromātisko eļļu radītos krāsas nosēdumus **3**, izmantojiet saulespuķu eļļu.
- ◆ Ūdens tvertnes **3** apakšā esošais keramikas disks **4** ir rūpīgi jānotīra, ja ierīce vairs neražo tik intensīvus dūmus. Šo darbu veiciet ar nedaudz samitrinātu vates kociņu.
- ◆ Ierīces virsmas notīriet ar mīkstu un sausu drānu.
- ◆ Ierīces atkalķošanai izmantojiet komerciāli pieejamu šķidro atkalķošanas līdzekli. Ievērojiet atkalķošanas līdzekļa ražotāja norādījumus.
- ◆ Piepildiet ūdens tvertni **3** līdz maksimālajam uzpildes augstumam **12** ar atkalķošanas līdzekli un ļaujiet tam iedarboties, līdz kalķis ir atdalījies.
- ◆ Izlejiet atkalķošanas līdzekli un pēc tam iztīriet ūdens tvertni **3** ar mīkstu un nedaudz samitrinātu drānu.

Uzglabāšana

Ja ierīci paredzēts ilgāku laiku neizmantot, atvienojiet to no barošanas avota un novietojiet uzglabāšanai tīrā, sausā vietā, kurai nepieklūst tieši saules stari.

Ierīces utilizēšana



Blakus redzamais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz ritenīšiem nozīmē, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU. Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktus, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.

Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.



Informāciju par nolietotā produkta utilizēšanas iespējām varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

Pielikums

Norādes par ES atbilstības deklarāciju

Šī ierīce atbilst Eiropas Direktīvas par elektromagnētisko savietojamību 2014/30/EU, Zemsprieguma direktīvas 2014/35/EU, kā arī ekodizaina direktīvas 2009/125/EC pamata prasībām un citiem piemērojamiem noteikumiem.



Pilnu ES atbilstības deklarāciju var saņemt no importētāja.

Tehniskie parametri

Tīkla adapters

Ražotājs	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue Hanjiang District, Putian, Fujian, China Komercreģistra numurs: 91350303579298423W Importētājs: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, Komercreģistra tiesa AG Bochum Reģistrācijas numurs: HRB 4598
Modelis	YJTH03
Ieejas spriegums	100 – 240 V ~ (maiņstrāva)
Ieejas maiņstrāvas frekvence	50/60 Hz
Izejas spriegums	24,0 V = (līdzstrāva)
Izejas strāva	0,5 A
Izejas jauda	12,0 W
Vidējā efektivitāte darbībā	84,5 %
Efektivitāte pie nelielas slodzes (10 %)	77,1 %
Jaudas patēriņš bez slodzes	0,07 W
Strāvas patēriņš	0,5 A
Aizsardzības klase	II /  (dubultā izolācija)
Polaritāte	 (pozitīva iekšējā, negatīva ārējā)

Tīkla adapters

Aizsardzības veids	IP 20
Efektivitātes klase: 6	
pret īsslēgumu noturīgs drošības transformators	
Nominālā apkārtējās vides temperatūra (ta)	40 °C
Impulsu barošanas bloks	

Ierīce

Ieejas spriegums	24 V $\equiv$ (līdzstrāva)
Strāvas patēriņš	500 mA
Ūdens tvertnes ietilpība	100 ml

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabā-
jiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecinājošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz trauslu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 389910_2201 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 389910_2201, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss

LV **Serviss Lettland**
Tālrunis: 80005808
E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 389910_2201

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese.
Vispirms sazinieties ar pazīnoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	62
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	62
Bestimmungsgemäße Verwendung	62
Verwendete Warnhinweise	63
Sicherheit	64
Grundlegende Sicherheitshinweise	64
Teilebeschreibung	70
Vor der Inbetriebnahme	70
Lieferumfang prüfen	70
Auspacken	70
Entsorgung der Verpackung	71
Elektrischer Anschluss	71
Bedienung und Betrieb	72
Inbetriebnahme	72
Gerät ein-/ausschalten und Beleuchtung einstellen	72
Reinigung/Lagerung/Entsorgung	73
Gerät reinigen/entkalken	74
Lagerung	74
Gerät entsorgen	75
Anhang	76
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	76
Technische Daten	76
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	78
Service	80
Importeur	80

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Aroma-Diffusers (nachfolgend als Gerät oder Produkt bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes. Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zur Erfrischung und Befeuchtung von Raumluft in geschlossenen Räumen für den privaten Gebrauch bestimmt. Der Salzkristall dient lediglich zur Dekoration. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer. Verwenden Sie dieses Gerät nicht gewerblich.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise für den Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Andernfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit vom Gerät fern.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie den angeschlossenen Netzadapter vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
-  Verwenden Sie den Netzadapter nur in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter und verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter nur mit dem Gerät.
-  Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.
- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Steckdose entfernt werden kann.
- Ziehen Sie bei jedem Befüllen/Entleeren des Wasserbehälters und vor jeder Reinigung den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Beachten Sie, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen im Umfeld fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass Gegenstände in der Umgebung des Gerätes nicht feucht oder nass werden. Wenn Feuchtigkeit auftritt, muss der Ausstoß reduziert werden. Wenn sich der Ausstoß nicht reduzieren lässt, ist das Gerät nur periodisch zu benutzen. Es darf nicht zugelassen werden, dass aufsaugende Materialien, wie Auslegeware, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.

- Es darf kein Wasser im Wasserbehälter belassen werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Das Gerät ist vor Lagerung zu leeren und zu reinigen. Vor dem nächsten Gebrauch ist das Gerät zu reinigen.
- **WARNUNG!** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung sein können, wo das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden. Dies führt zu ernsthaften Gesundheitsrisiken, wenn das Wasser nicht erneuert und der Wassertank nicht alle 3 Tage richtig gereinigt wird.
-  Der Wassertank ist alle 3 Tage zu leeren und wieder zu befüllen.

Vor dem Befüllen, ist der Wassertank mit frischem Wasser zu reinigen. Jeglicher Ansatz, Ablagerungen, Schmutzfilm der sich an den Flächen des Wassertanks oder inneren Flächen gebildet hat, ist zu entfernen. Alle Oberflächen sind trocken zu reiben.

- Das Gerät darf nur mit sauberem Leitungswasser oder zusätzlich mit ätherischen Ölen (Aromaöle) benutzt werden.
- Das Gerät niemals mit unverdünnten Aromaölen betreiben, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Es dürfen nur Aromaöle verwendet werden, die den nationalen Gesundheitsanforderungen entsprechen. Der Gebrauch anderer Substanzen kann eine Vergiftung oder Brandgefahr verursachen.
- Die Aromaöle dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Die Aromaöle immer unter Verschluss aufbewahren.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1** Aufsatz
- 2** Dampfaustrittsöffnung
- 3** Wasserbehälter
- 4** Keramikscheibe
- 5** LED-Leuchtmittel
- 6** ☀ -Taste
- 7** ⏻ -Taste
- 8** Basis
- 9** Halterung
- 10** Lüftungsschlitze
- 11** Ausgieß-Richtungspfeil
- 12** Maximale Füllhöhe
- 13** Steckerbuchse
- 14** Netzadapter
- 15** Messbecher
- 16** Salzkristall

Vor der Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ultraschall Aroma Diffuser SASL 12 A1
- Netzadapter
- Messbecher
- Salzkristall
- Bedienungsanleitung

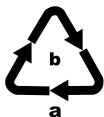
Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und diese Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
 - ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Kabel des Netzadapters **14** unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
 - ▶ Achten Sie darauf, dass das Kabel des Netzadapters **14** nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- ◆ Verbinden Sie den Netzadapter **14** mit dem Gerät, indem Sie den Stecker in die Steckerbuchse **13** an der Unterseite des Geräts einstecken.

Bedienung und Betrieb

Inbetriebnahme

ACHTUNG

- ▶ Öl-Tropfen können unter Umständen Schäden an der Möbelloberfläche verursachen. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter das Gerät.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
- ◆ Setzen Sie den Salzkristall **16** so auf die Halterung **9**, dass der Strich an der Unterseite des Salzkristalls auf das -Symbol der Basis **8** weist. Drehen Sie den Salzkristall **16** ein wenig im Uhrzeigersinn, bis der Strich auf das -Symbol weist.
- ◆ Nehmen Sie den Aufsatz **1** von der Basis **8** ab.
- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter **3** mit Hilfe des beigegeführten Messbechers **15** mit max. 100 ml sauberem Leitungswasser. Beachten Sie die maximale Füllhöhe **12**, gekennzeichnet durch eine Umrandung.
- ◆ Fügen Sie dem Wasser 2-4 Tropfen des gewünschten Öls bei.
- ◆ Setzen Sie anschließend den Aufsatz **1** wieder auf den Wasserbehälter **3**.
- ◆ Stecken Sie den Netzadapter **14** in die Netzsteckdose.

Gerät ein-/ausschalten und Beleuchtung einstellen

- ◆ Drücken Sie die -Taste **7**, um das Gerät einzuschalten. Die Duftnebelproduktion startet und die Beleuchtung ist eingeschaltet.
- ◆ Drücken Sie die -Taste **6** mehrfach, um die gewünschte Helligkeit der Beleuchtung einzustellen oder die Beleuchtung auszuschalten.
- ◆ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die -Taste **7**, um das Gerät sofort auszuschalten. Die Duftnebelproduktion und die Beleuchtung sind ausgeschaltet.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die Flüssigkeit im Wasserbehälter **3** aufgebraucht ist.
- ▶ Das LED-Leuchtmittel **5** ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet!

ACHTUNG**Beschädigung des Gerätes!**

- ▶ Kippen Sie das Gerät niemals während des Betriebes und versuchen Sie nicht es zu entleeren.
- ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter **14** aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät befüllen oder entleeren.

Reinigung/Lagerung/Entsorgung

ACHTUNG**Beschädigung des Gerätes!**

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter **14** aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- ▶ Drehen Sie den Salzkristall **15** gegen den Uhrzeigersinn von der Halterung **9** der Basis **8** ab.
- ▶ Entleeren Sie das Gerät nicht über dem Lüftungsschlitze **10**, um Schäden zu vermeiden. Beachten Sie zur Entleerung den Ausgieß-Richtungspfeil **11** am Wasserbehälter **3**.
- ▶ Versuchen Sie keinesfalls Kalkablagerungen mit spitzen oder scharfen Gegenständen zu entfernen. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.

Gerät reinigen/entkalken

- ◆ Reinigen Sie den Wasserbehälter ③ nach jedem Gebrauch, um Ölrückstände möglichst vollständig zu entfernen. Verwenden Sie hierzu ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen einige Tropfen eines milden Spülmittels auf das feuchte Tuch.

HINWEIS

- Um durch Aromaöle bedingte Verfärbungen im Wasserbehälter ③ zu entfernen, verwenden Sie handelsübliches Sonnenblumenöl.
- ◆ Die am Boden des Wasserbehälters ③ befindliche Keramik-scheibe ④ muss gelegentlich gereinigt werden, wenn die Nebelproduktion nachlässt. Verwenden Sie hierzu ein leicht angefeuchtetes Wattestäbchen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Verwenden Sie zum Entkalken des Gerätes ein handelsübliches flüssiges Entkalkungsmittel. Beachten Sie auch die Herstellerangaben zu Ihrem Entkalkungsmittel.
- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter ③ bis zur maximalen Füllhöhe ⑫ mit Entkalkungsmittel und lassen Sie es so lange einwirken, bis sich der Kalk gelöst hat.
- ◆ Schütten Sie das Entkalkungsmittel weg und reinigen Sie anschließend den Wasserbehälter ③ mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.



**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Anhang

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU sowie der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Technische Daten

Netzadapter

Hersteller	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue Hanjiang District, Putian, Fujian, China Handelsregisternummer: 91350303579298423W Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, Registergericht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598
Modell	YJTH03
Eingangsspannung	100–240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	24,0 V = (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	12,0 W

Netzadapter

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	84,5 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	77,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07 W
Stromaufnahme	0,5 A
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Schutzart	IP 20
Effizienzklasse 6	
kurzschlussfester Sicherheitstransformator	
Nenn-Umgebungstemperatur (t _a)	40 °C
Schaltnetzteil	

Gerät

Eingangsspannung	24 V  (Gleichstrom)
Stromaufnahme	500 mA
Wasserbehälterkapazität	100 ml

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 389910_2201 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 389910_2201 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 389910_2201

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 · 44867 BOCHUM · DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informācijas data · Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums

Stand der Informationen: 05/2022 · Ident.-No.: SASL12A1-032022-1

IAN 389910_2201